

PLASMALOOP

НАСТОЯЩИЙ БИПОЛЯРНЫЙ РЕЗЕКТОСКОП
TRUE **BIPOLAR RESECTOSCOPE**

PLASMALOOP

НАСТОЯЩИЙ БИПОЛЯРНЫЙ РЕЗЕКТОСКОП
TRUE BIPOLAR RESECTOSCOPE

В большинстве случаев для обеспечения постоянного качества при трансуретральной резекции (TUR) требуется большое количество энергии.

При монополярной процедуре ток высокого напряжения проходит из хирургического поля через окружающие ткани и тело пациента обратно в хирургический аппарат высокой частотности с помощью нейтрального электрода, в то время как при bipolarной процедуре применение тока ограничено хирургическим полем.

Биполярная система Plasmaloop значительно снижает риски, связанные с использованием традиционных монополярных систем, а такие риски как неконтролируемое движение тока полностью исключаются. При использовании Plasmaloop движение тока ограничено областью между двумя расположеннымми дистально электродами и не выходит за границы поля, находящегося под непосредственным визуальным контролем хирурга.

Поскольку bipolarная резекция осуществляется в присутствии физиологического раствора, риск водной интоксикации организма (развития TUR-синдрома) практически отсутствует.

Конструкция bipolarного электрода Plasmaloop обеспечивает мгновенное накаливание, отличную точность, надежность и равномерность резекции, а также коагуляцию на протяжении всей процедуры.

Особая конструкция из двух электродов, расположенных дистально, также гарантирует отсутствие тока на тубусе, что устраняет риск термического повреждения тканей из-за утечки тока или повреждения изоляции.

Электроды Plasmaloop благодаря конструкции системы просты в введении и удалении.

Эргономичная ручка, простая и понятная схема разборки инструмента и расположение кабельного разъема параллельное рабочей оси обеспечивают безопасность и эффективность работы.

Все компоненты системы Plasmaloop изготовлены из высококачественных материалов и с легкостью выдерживают текущие требования к процедурам очистки и стерилизации.



Не пропускающий ток тубус

Current free sheath

Stromloser Schaft



Защита от случайной коагуляции ткани из-за воздействия второго электрода

No accidental tissue coagulation by second electrode

Keine unbeabsichtigte Gewebekoagulation durch zweite Elektrode



Движение тока ограничено хирургическим полем

Electrical current flow limited to the operating field

Elektrizität ausschließlich im Op Feld



Отличная скорость накаливания, качество резекции и коагуляции

Excellent ignition, cutting and coagulation performance

Hervorragendes Anschliff und Koagulationsverhalten durch den geringen Elektrodenabstand zwischen aktiver und Neutralelektrode

Благодаря использованию NaCl исключен риск развития TUR-синдрома

No TUR syndrome risk through use of NaCl

Kein TUR Syndrom Risiko durch die Verwendung von NaCl



Простота замены электродов

Easy to replace electrodes

Einfacher Elektrodenwechsel



Независимо подключаемые генераторы, оптика и тубусы (открытая система)

Generators/optics and sheath independent (open system)

Generatoren/Optik und Schaft unabhängig (offenes System)



Электроды многократного использования

Reusable electrodes

Wiederverwendbare Elektroden



Один bipolarный разъем

Single bipolar connector

Kabel mit nur einem Anschluss



Эргономичная ручка

Ergonomic handle

Ergonomischer Handgriff

In general, transurethral resection (TUR) requires high power in order to ensure a constant cutting quality.

In monopolar procedures the high current flow is passed from the surgical field through surrounding tissue and the body of the patient back to the HF surgical unit via a neutral electrode, whereas in bipolar procedures current flow is limited to the operating field only.

The bipolar Plasmaloop system greatly reduces the risks associated with the use of conventional monopolar systems, risks such as uncontrolled current flow are eliminated. With Plasmaloop, current flow is limited to the space between the two distally placed electrodes and occurs only in the area visible to the surgeon.

As bipolar resection is performed in saline solution, the risk of a TUR syndrome occurrence is practically eliminated.

The Plasmaloop bipolar electrode arrangement ensures outstanding ignition performance, with precise, reliable and consistent cutting and coagulation quality throughout the whole procedure. This specially designed arrangement of the two distal electrodes also ensures that there is no current flow along the sheath, thus preventing unwanted thermal tissue damage caused by leakage current or damaged insulation.

The Plasmaloop system design allows simple insertion and removal of the electrode.

The ergonomic handle, the simple and self-explanatory detachability of the instrument and the cable connector being positioned parallel to the working axis enable safe and efficient working.

All components of the Plasmaloop system are made from high quality materials that easily withstand current cleaning and sterilisation requirements.

Im Allgemeinen werden bei der transurethralen Resektion (TUR) hohe Leistungen benötigt, um eine konstante Schnittqualität zu gewährleisten.

Bei monopolaren Verfahren werden diese hohen Ströme vom Operationsfeld durch angrenzendes Gewebe und dem Körper des Patienten über die angebrachte Neutralelektrode zurück zum HF-Chirurgiegerät geleitet, während sich der Strom beim bipolaren Verfahren ausschließlich auf das OP- Feld konzentriert. Durch den Einsatz des bipolaren Plasmaloop-Systems entfallen die Risiken, wie sie bei herkömmlichen monopolaren Systemen gegeben sind, wie z.B. ein unkontrollierter Stromfluß. Mit Plasmaloop konzentriert sich der Stromfluß auf den Bereich zwischen den beiden distal angeordneten Elektroden und findet nur im Sichtbereich des Operateurs statt.

Da die bipolare Resektion unter Kochsalzlösung erfolgt, wird das Risiko eines TUR-Syndroms praktisch eliminiert.

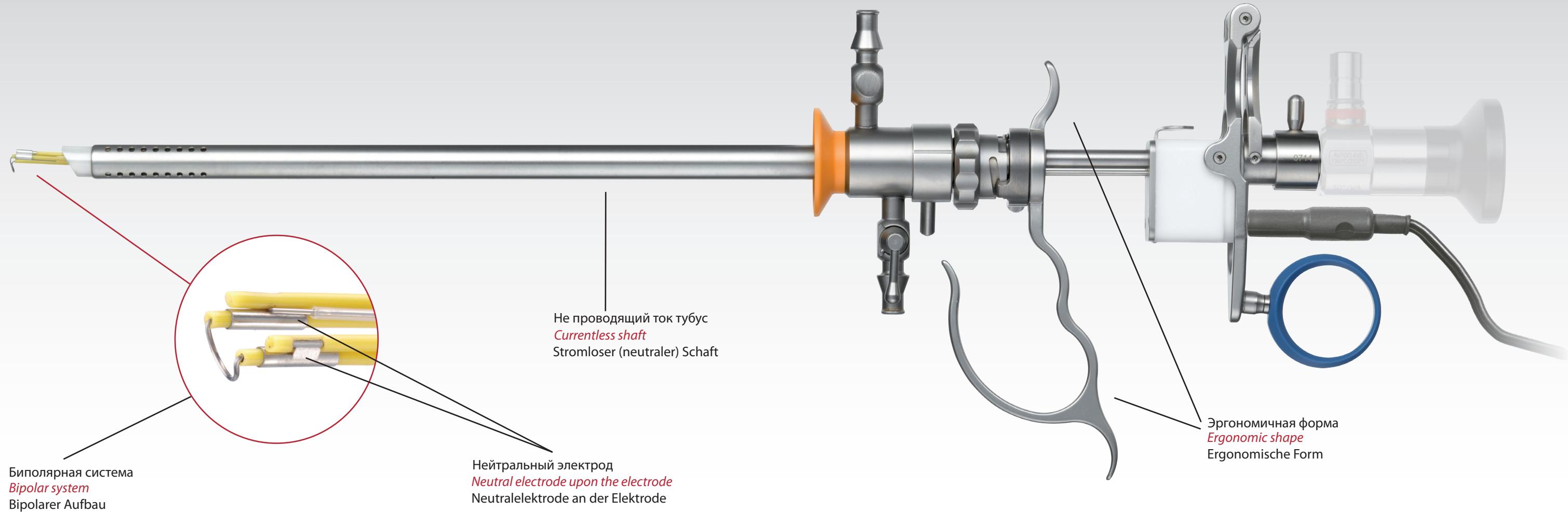
Die Anordnung der bipolaren Plasmaloop Elektroden gewährleistet ein hervorragendes Anschliffverhalten und eine präzise, zuverlässige und gleichbleibende Schnitt- bzw. Koagulationsqualität während des gesamten Eingriffs.

Durch diese speziell gewählte Anordnung der beiden distalen Elektroden wird außerdem kein Strom über den Resektoskop-schaft abgeleitet und mögliche thermische Gewebsschädigungen durch Ableitströme oder beschädigte Isolierungen werden damit vermieden.

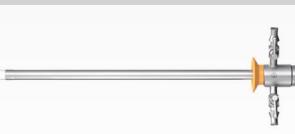
Der konstruktive Aufbau des Plasmaloop Systems ermöglicht ein einfaches Einführen bzw. Entnehmen der Elektrode.

Ein ergonomischer Handgriff, die einfache und selbsterklärende Zerlegbarkeit des Instruments und der parallel zur Arbeitsachse angeordnete Kabelanschluss gewährleisten ein effektives und sicheres Arbeiten.

Alle Komponenten des Plasmaloop Systems sind aus hochwertigen Materialien gefertigt und halten mühelos den zeitgemäßen Anforderungen an Reinigbarkeit und Sterilisation stand.



Артикул 86700002 5 Art. No. 86700002	Артикул 86700004 5 Art. No. 86700004	Артикул 86700014 5 Art. No. 86700014	Артикул 86700006 5 Art. No. 86700006	Артикул 86700012 5 Art. No. 86700012	Артикул 86700016 5 Art. No. 86700016
PLASMALOOP Бип. электрод петля угловая 90° PLASMALOOP Bip. electrode Loop 90° angled PLASMALOOP Bip. Elektrode Schlinge 90° gewinkelt	PLASMALOOP Бип. электрод петля угловая 60° PLASMALOOP Bip. electrode Loop 60° angled PLASMALOOP Bip. Elektrode Schlinge 60° gewinkelt	PLASMALOOP Бип. электрод шариковый PLASMALOOP Bip. electrode ball PLASMALOOP Bip. Elektrode Kugel	PLASMALOOP Бип. электрод прямая петля 0° PLASMALOOP Bip. electrode Loop 0° straight PLASMALOOP Bip. Elektrode Schlinge 0° gerade	PLASMALOOP Бип. электрод нож PLASMALOOP Bip. electrode knife PLASMALOOP Bip. Elektrode Messer	PLASMALOOP Бип. электрод роликовый PLASMALOOP Bip. electrode roller PLASMALOOP Bip. Elektrode Walze

	Art. No. Артикул №	
	86710001	PLASMALOOP рабочий элемент биполярный, пассивный PLASMALOOP working element bipolar, passive PLASMALOOP Arbeitselement bipolar, passiv
	86710002	PLASMALOOP рабочий элемент биполярный, активный PLASMALOOP working element bipolar, active PLASMALOOP Arbeitselement bipolar, aktiv
	86710034	PLASMALOOP тубус непрерывного промывания с 2 клапанами (входной/выходной), 24 Фр. PLASMALOOP Continuous flow sheath with 2 stopcocks for in- and outflow, 24 Fr. PLASMALOOP Dauerspülshaft mit 2 Hähnen, 24 Charr.
	86710036	PLASMALOOP тубус с 1 клапаном (входной), 24 Фр. PLASMALOOP Sheath with 1 stopcock for inflow, 24 Fr. PLASMALOOP Spülshaft mit 1 Hahn, 24 Charr.
	86710038	PLASMALOOP Тубус непрерывного промывания PLASMALOOP Continuous flow sheath PLASMALOOP Dauerspülshaft Внешний тубус с 2 клапанами (входной/выходной), поворотный, 27 Фр. Exterior tube with 2 stopcocks for in- and outflow, rotatable, 27 Fr. Aussenschacht mit 2 Hähnen, drehbar, 27 Charr.
	86710039	Внутренний тубус с керамическим наконечником, поворотный, 24 Фр. Interior tube with ceramic tip, rotatable, 24 Fr. Innenschacht mit Keramikspitze, drehbar, 24 Charr.
	86710037	Обтюратор Opturator Opturator
	30-0564-00	Цистоскоп Ø 4 мм, l=302, 30°/70°, подходит для автоклавной обработки Cystoscope Ø 4mm, l=302, 30°/70°, autoclavable Zystoskop Ø 4mm, l=302, 30°/70°, autoklavierbar
	30-0567-00	Цистоскоп Ø 4 мм, l=302, 0°, подходит для автоклавной обработки Cystoscope Ø 4mm, l=302, 0°, autoclavable Zystoskop Ø 4mm, l=302, 0°, autoklavierbar
	30-0681-00	Цистоскоп Ø 4 мм, l=302, 12°/60°, подходит для автоклавной обработки Cystoscope Ø 4mm, l=302, 12°/60°, autoclavable Zystoskop Ø 4mm, l=302, 12°/60°, autoklavierbar



Биссингер – Фокус на лучшие решения
 Биполярные и монополярные принадлежности
 Вспомогательные инструменты для
 электрохирургии
 Хирургические инструменты
 Разработка инструментов по спецификациям
 заказчика
 Обслуживание и ремонт

Bissinger – Focus on better solutions
 Bipolar and monopolar instruments
 Accessories for electrosurgery
 Surgical instruments
 Development of instruments
 to customer specifications
 Service and repair

max 800 Vp Пиковое напряжение
Rated Accessory Voltage
Zubehör-Bemessungsspannung

95 Максимальная температура при дезинфекции в мойке (°C)
Max. temperature in washer disinfecter (°C)
 Max. Temperatur in der Waschmaschine (°C)

137 Максимальная температура в паровом стерилизаторе (°C)
Max. temperature in autoclave (°C)
 Max. Temperatur im Autoklaven (°C)

Bissinger – bessere Lösungen im Blick
 Bipolare und monopolare Instrumente
 Zubehör für die Elektrochirurgie
 Chirurgische Instrumente
 Entwicklung von Instrumenten auf
 Kundenwunsch
 Service und Reparaturen

2 штекера типа «банан»*	3 м 3 m	Артикул 80100081 Art. No. 80100081
2-Bananenstecker*	5 м 5 m	Артикул 80100085 Art. No. 80100085
U20	4 м 4 m	Артикул 80100266 Art. No. 80100266
U20	4 м 4 m	Артикул 80100266 Art. No. 80100266
Мультифункциональная вилка Erbe**	4 м 4 m	Артикул 80100105 Art. No. 80100105
Erbe MF**		
Martin, Berchtold Aesculap GK 55, GK 60	3 м 3 m	Артикул 80100083 Art. No. 80100083
Martin, Berchtold Aesculap GK 55, GK 60	5 м 5 m	Артикул 80100087 Art. No. 80100087
Valleylab, Lamidey, Bowa	3 м 3 m	Артикул 80100084 Art. No. 80100084
Valleylab, Lamidey, Bowa	5 м 5 m	Артикул 80100088 Art. No. 80100088

*Не соответствует стандартам ЕС

*Non-compliant with EU standards

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen

**Предназначено только для использования с техникой Plasmaloop

** Only for Plasmaloop

** Nur für Plasmaloop

CE 0297

ООО «Бозон»
 125212, г. Москва,
 ул. Выборгская, д.16, стр.1
 Тел. +7 (495) 937 33 97
 e-mail: info@bozon.ru
www.bozon.ru

**Günter Bissinger
 Medizintechnik GmbH**
 Hans-Theisen-Str.1
 79331 Teningen/Germany
 Tel. +49 7641 9 14 33 0
 Fax +49 7641 9 14 33 33
 eMail: info@bissinger.com
 Internet: <http://www.bissinger.com>